

在招待会上体验“巴厘之旅”

印尼驻华使馆举行纪念“印尼独立和建军77周年”招待会



周浩黎大使在招待会上致辞



招待会前在会议厅共议中

【本报讯】10月28日，印尼驻华大使馆在北京千禧大酒店举行纪念“印度尼西亚独立和建军77周年(Diplomatic Reception)”招待会。中国政府官员、中国军方官员、外交代表、中印商界人士和印尼侨民约400人出席。此次招待会由印尼驻华大使馆主办，得到中国印尼商会(INACHAM)和印尼在华学生协会(PPIT)的大力支持。

周浩黎大使(Djauhari Oratmangun)在招待会致辞

中首先介绍了印中两国关系的发展，及今年印尼担任G20峰会主席国角色的任务。“在印尼建国和建军77年期间，印尼建设一个伟大理想的国家不断努力，并在此期间取得了重大的成果；当然，未来仍有许多目标需要付诸实现。”周大使谈道，“印中72年建交以来，双方两国双方在各方面都取得了明显的进展：2022年1至8月以来双边贸易额达到957亿美元，甚至超过了去年同期的



印尼学生演唱民歌

742亿美元；在投资方面，2022年1月至9月中国对印尼投资额突破52亿美元。此外，在人文教育方面有着更显著的合作：目



周浩黎大使(右2)、外交部部长助理吴江浩(中)共切黄姜圆锥饭

前已有共计354名学生分三批陆续抵达中国求学深造，他们也将成为继续深化印中价值观和推动文化的源泉。”

由于下个月即将在巴厘岛举行G20峰会，因此印尼驻华大使馆还将“魅力巴厘”那股氛围引入现场：馆内多处角落放置了众多印尼绘画及巴厘“热带水果塔(Gebogan)”，以及图片展现介绍巴厘岛热门旅游景点、四大群岛和周边龙目岛的粉红海滩等。

最后在用餐之际，周大使及夫人首先邀请中方官员代表们共切黄姜圆锥饭“Tumpeng”，以表达谢意；随后与会者们共享如

仁当牛肉、鸡肉沙爹和巴厘塔维助沙等印尼特色美食。在此期间，中国琵琶音乐艺术团的艺术家们还演奏了中国人耳熟能详的印尼名歌《Bengawan Solo》；同时印尼学生也演唱了《Kampung Nan Jauh in Marto》。结束之际，周浩黎大使与其夫人Wiwik女士邀请印尼使馆工作人员和与会者一起随着Tobelo和Gemu Famire的节拍共舞欢庆。

供稿：印尼驻华大使馆 编译：本报记者叶露



中国琵琶音乐艺术团的艺术家演奏



周浩黎大使与夫人Wiwik女士领舞—马鲁古特色舞蹈Poco Poco

中国驻登巴萨总领事朱兴龙会见巴厘省长考斯特



【本报讯】据中国驻登巴萨总领事馆消息：10月28日，驻登巴萨总领事朱兴龙会见巴厘省长考斯特，向考斯特省长介绍中国共产党第二十次全国代表大会情况和意义，就中印尼关系、二十国集团(G20)巴厘岛峰会等议题交换意见。

朱兴龙总领事表示，中共二十大日前在北京胜利闭幕，选举产生了以习近平同志为核心的新一届中央领导集体，体现了全党全国各族人民的高度共识。这次大会向世界再次展示了自信、开放、合作、友善的中国，宣示了未来五年乃至更长时期党和国

家事业发展的目标任务和大政方针，勾勒了中国发展给世界带来的机遇。正如习近平总书记所说，中国始终坚持维护世界和平、促进共同发展的外交政策宗旨，致力于推动构建人类命运共同体。中国更加积极主动的开放将为中印尼互利共赢合作提供更加广阔的前景。

朱指出，当前中印尼关系正处于历史最好水平。在两国元首的战略引领下，双方正朝着共建中印尼命运共同体的方向前进。中方全力支持印尼方举办G20巴厘岛峰会。总领馆愿与巴厘省政府密切

协调沟通，支持巴厘省政府加强峰会期间服务保障工作，为G20巴厘岛峰会成功召开营造良好氛围。

考斯特省长对中共二十大胜利召开表示热烈祝贺，积极评价中印尼关系良好发展势头。考感谢中方为G20巴厘岛峰会筹备提供的积极支持，表示巴厘省已在疫情防控、安全保障、基础设施配套

完善等方面做好充足准备，将为中方在内的各国代表团积极营造安全、舒适、祥和的参会环境。

Intiland 2022 FunFair 展销活动 让民众方便购买

【本报讯】为了方便民众购买房地产，印尼知名Intiland房地集团，推出“Intiland Fun Fair”展销计划。

民众有机会获得特别优惠，例如免费的土地和建筑权收购费(BPHTB)、买卖契约费或购买Intiland物业单位的转让费。Intiland集团房地发展营销总监Susan Pranata说，“除了提供免费的购买费用计划外，Intiland FunFair还为购买每种物业产品提供许多促销和直接奖品。”

该展销活动于2022年10月13日至12月31日举行，旨在让公众更轻松地了解公司最好的房地产产品。与房地产和此促销相关的信息可以通过访问项目网站。

Intiland FunFair为每个购买房产单位提供特别优惠，例如高达10亿盾的折扣价、购买房屋和公寓可免费获得家具和电子产

品、低首付和长付款方式。

该计划还提供其他优惠，例如免费会所会员费、免费购物券和许多其他奖品。

该计划以营销活动的形式设计，旨在帮助社区以最好、简单、快速和有利可图的价格拥有最好的Intiland房产。

Susan Pranata表示，Intiland FunFair活动的举办旨在感谢对已经拥有本公司物业者和消费者对本公司信任。

她说，“Intiland FunFair是我们对公众、潜在客户和忠实客户的赞赏。请以有趣的方式访问和探索我们的项目，并有机会获得各种便利购买，例如折扣、特价和丰富的奖品。”

为满足雅加达房地产产品的需求，公司准备了四个公寓项目：即IPark Avenue、Regatta、57 Promende、SQ Res，以及IPark Homes、South Grove、

Serenia Hills、Virya Semanan四个住宅区。

在唐格拉朗地区，公司提供Magnolia Residence和Talaga Bestari两个住宅项目，以及近苏加诺-哈达国际机场的Aeropolis综合区的公寓和仓储产品。

泗水地区的六个房地产项目包括公寓、和Praxis办公室、Spazio Tower、The Rosebay、Sumatra36公寓，以及Graha Natura和Plaza Segi 8的住宅。

在泗水的Intiland营业经理Harto Laksono说，“这是目前在今年年底拥有Intiland房产的最佳动力。我们提供许多有利可图的优惠和易于购买的方式，包括提供许多可以直接入住或出租的现成单位，以便他们可以立即产生额外收入。”

Intiland FunFair除了提供简单的置业计划外，还举办各种活动和在每个项目

中组织的活动。例如，在泗水举办了各种有趣的活动，名为“Funtastivity”，全家人和孩子都可以参与。

Funtastivity的活动，如研讨会和有趣的游戏等为展销增添氛围，各种游戏活动包括乡村壁画，给你

的波巴奶茶上色，接力球，

拼图，给你的衬衫上色等。Harto Laksono说，“Intiland Fair计划的实施不仅是对消费者的一种感谢，也是公司今年增加销售额的一种努力。该公司的目标是Intiland FunFair计划

能够创下3500亿印尼盾的销售额。公司预计未来

房地产市场前景将有所改善。预见这一积极趋势，公司将继续关注今年年底或明年初加速业务和开发新项目的最佳势头。” 本报记者明光报道



在泗水Intiland营业经理(Harto Laksono)和市场开发经理(Yudhi Brahanto)在启动仪式后交谈